

# *Le Journal Assomption*

MAI 2004

Volume 7



*Les membres du comité sont :  
Claudette Fongémy, Jeanne Lacombe,  
Linda Frappier, Angeline Brideau, Mélanie St-Onge*

## **Mot du comité**

Nous sommes heureuses de vous offrir ce septième volume du bulletin *Le Journal Assomption*. Nous vous présentons les nouveaux membres du personnel ainsi que les personnes ressources accueillies au Centre. Nous vous transmettons aussi des informations sur les différents concours et ateliers offerts aux personnes apprenantes. Nous disons « Bravo! » à tous ceux et celles qui s'efforcent d'améliorer leurs aptitudes à lire et à écrire et d'élargir leurs compétences. Le comité est très fier de son journal. Ce volume contient une grille de mots croisés et son solutionnaire.

En terminant, nous désirons vous souhaiter une belle saison printanière et un été chaud et plaisant.

Bonne lecture!  
Les membres du comité



## Un apprenant au Centre communautaire Assomption



Je m'appelle Daniel Chrétien et je demeure à Garson. Je suis né le 5 septembre 1956 au Moulin à Fleur. Je suis du signe de la Vierge. Je suis célibataire et je demeure avec ma mère et les jumeaux, Paul et Paulette. Je suis fier de ma famille. J'ai trois frères et une soeur et j'ai trois neveux et deux nièces. À Noël, nous sommes 19 personnes à table.

Je travaille dans la cuisine et la cafétéria du Centre de ressources Jarrett. J'ai présentement 27 années d'ancienneté. Tous les jours, je porte un chapeau blanc et un tablier vert comme habillage de cuisinier. Je suis responsable de plusieurs tâches. Je prépare le café dans la cafetière. Je fais bouillir l'eau dans les grosses marmites placées sur la cuisinière à gaz. Je coupe les oignons et le céleri pour les sandwiches aux oeufs et au thon. Je coupe aussi les légumes pour les salades aux macaronis et j'épluche les pommes de terre pour les salades. Tous les jours, je lave la cuisinière à gaz et je vérifie qu'elle fonctionne bien.

Dans mes temps libres, je fais des mots croisés et j'écris des lettres à ma famille. J'aime aussi magasiner chez Wal-Mart pour profiter de bonnes aubaines. J'aime beaucoup jardiner dans la cour au printemps. J'entretiens mon jardin, où poussent toutes sortes de plantes. C'est un bon passe-temps.

Ma plus grande qualité est d'avoir la patience d'aider mes collègues de travail. J'en surveille un en particulier pour qu'il puisse prendre le bon autobus pour se rendre au travail. Mon gros défaut est de manger trop de pain.

Grâce à mon travail, je suis un excellent cuisinier. À la maison, je peux réussir la préparation de mes mets préférés comme la sauce à spaghetti, le bifteck, le rôti de boeuf et les muffins. Mon dessert favori est la tarte au citron. Ma musique préférée est l'opéra. J'aime écouter *The Phantom of the Opera* d'Andrew Lloyd Webber. Pendant le temps des Fêtes, j'aime écouter le cédérom de la famille Dion. Mes émissions de télévision préférées sont *Win, Lose Or Draw* et *Touched By An Angel*.

J'aime participer aux ateliers d'alphabétisation du Centre de ressources Jarrett. Je vis une belle expérience d'apprentissage et j'ai beaucoup plus confiance en moi. Dans le recueil *Expressions* du Centre FORA, j'ai appris à écrire trois textes : *Chez le dentiste*, l'acrostiche *Jeux olympiques* et *Mon jardin*. Je me suis aussi intéressé au travail à l'ordinateur. Je suis fier d'être capable de résoudre des problèmes de mathématiques et d'apprendre continuellement avec nos logiciels. J'aime quand je réussis une tâche. Ce que je fais est très gratifiant!

## **Journée portes ouvertes**

Le Centre communautaire Assomption : Éducation des adultes du Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario a organisé le mardi 9 septembre de 10 h à 15 h une journée d'information sur le programme de base qui prépare les adultes à se perfectionner en lecture et en mathématiques et sur les possibilités qui leur sont offertes pour obtenir leur diplôme d'études secondaires. Le but de la journée portes ouvertes au Centre était de faire connaître et de promouvoir ses services d'alphabétisation et de célébrer la Semaine internationale des apprenants adultes, du 8 au 12 septembre 2003, et la Journée internationale de l'alphabétisation, le 8 septembre. Des rafraîchissements ont été servis. Le prix de présence a été gagné par une personne du Centre Alpha-Culturel de Sudbury. Félicitations à cette personne!

Nos apprenantes du Centre ont participé au Techno-Bingo le jeudi 11 septembre à 13 h, au Centre Alpha-Culturel de Sudbury du Carrefour francophone. Elles se sont bien amusées. Félicitations à Jeanne Lacombe qui a gagné deux polos et une plume avec le logo du journal *Le Voyageur* ainsi qu'une tasse remplie de bonbons au chocolat.

## **Concours d'assiduité**

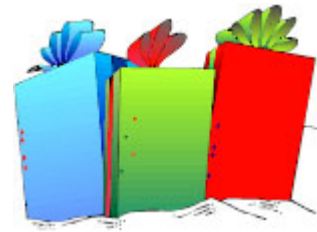
Le Centre communautaire Assomption a lancé un concours d'assiduité qui devait durer du mois d'octobre 2003 au mois de juin 2004.

L'objectif principal de ce concours est d'encourager les personnes apprenantes à reconnaître l'importance d'une présence régulière et d'une bonne application au travail.

Tous les jours, les formatrices ont remis un billet de présence aux apprenantes et aux apprenants du Centre. À la fin de chaque mois, un «cadeau-surprise» a été tiré.

Voici les heureuses personnes gagnantes:

Septembre : Yvan Poulin  
Octobre : Monique Joannette  
Novembre : Marc Rivest  
Décembre : Paul Chrétien  
Janvier : Jean-Jacques Pelletier  
Février : Thérèse Thibault  
Mars : Daniel Chrétien  
Avril : Marc Fournier



## Bienvenue à notre nouveau personnel



### **Suzanne Savoie**



Étant donné que les inscriptions du Centre communautaire Assomption ont augmenté, j'ai été embauchée comme formatrice. Jusqu'à maintenant, l'expérience a été positive et l'ambiance qui existe au Centre est des plus favorables. Je trouve stimulant de travailler avec des apprenantes et des apprenants qui sont motivés et cherchent à réussir. Je prévois que mon expérience sera très positive.

### **Mélanie St-Onge**



Je m'appelle Mélanie St-Onge et je suis la nouvelle secrétaire du Centre communautaire Assomption. Avant d'obtenir mon emploi au Centre, j'ai fréquenté le Collège Boréal et suivi le programme d'administration de bureau-adjoint administratif.

J'adore mon emploi, le personnel et les apprenantes et apprenants. Je suis très heureuse d'avoir l'occasion de vous rencontrer tous.

### **Jacqueline Poulin-Boucher**



L'apprentissage est un processus continu et j'admire toutes les personnes qui persistent à relever défi d'apprendre davantage tout en s'améliorant. Comme formatrice au Centre, je me sens très heureuse de pouvoir partager mes connaissances avec ces gens si reconnaissants et de faire partie d'une équipe dynamique.

## Un nouveau nom au Bulletin des apprenants

Le comité des personnes apprenantes de la Fédération canadienne pour l'alphabétisation en français (FCAF) a lancé un concours pour trouver un nouveau nom au bulletin. Les apprenantes et apprenants du Centre ont suggéré plusieurs noms intéressants. Le gagnant ou la gagnante aura droit un beau dictionnaire.

Bonne chance à nos participantes et à nos participants!

## Vivre le salon du livre



C'est avec grand plaisir que les apprenantes et apprenants du Centre ont assisté au premier Salon du livre du Grand Sudbury, qui a eu lieu du 6 au 9 mai au Centre Rainbow Value. L'expérience a été enrichissante. Les milliers de livres bien exposés représentaient une merveilleuse variété, depuis les bons romans d'aventure jusqu'aux guides de voyage très détaillés. Ainsi, le Centre communautaire Assomption, en collaboration avec le Centre Alpha-culturel et le Collège Boréal, est reconnaissant d'avoir pu participer en tant qu'exposant à cet événement mouvementé. Félicitations à tous les organisateurs pour cette grande réussite. Il est très encourageant de voir la culture francophone prendre de plus en plus d'ampleur dans la communauté.

- Jacqueline Poulin-Boucher  
Formatrice

« Une bonne variété de livres ont été offerts au Salon du livre. Nous avons aimé la sélection et la rencontre avec les auteurs! »

- Thérèse

« L'exposition du Salon m'a donné l'occasion de voir une vaste sélection de livres et de rencontrer beaucoup de gens dans un cadre plaisant! »

-Louise



## Sites intéressants à visiter



Le site Web de la FCAF (La fédération canadienne pour l'alphabétisation en français) au [www.fcaf.net](http://www.fcaf.net)



BDAA (Base de données en alphabétisation des adultes) : [www.nald.ca](http://www.nald.ca)

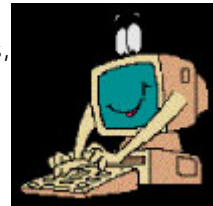
Cliquez sur **Histoire de la semaine**, une histoire rédigée par une apprenante ou un apprenant d'un programme d'alphabétisation du pays.



Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario : <http://www.nouvelon.edu.on.ca>

### Le P'tit journal

**Le P'tit journal** est un journal Internet collectif, écrit par les apprenants, les intervenants, les bénévoles de partout à travers la province. Le P'tit journal se veut une façon d'échanger des nouvelles, de réduire les distances entre francophones, de promouvoir la lecture et l'écriture.



La catégorie «**Le P'tit journal**» explique un peu de quoi il s'agit à l'adresse : <http://formationontario.ca/dotclear>

**Programmation pour 2004-2005**  
**Centre communautaire Assomption**  
**Éducation des adultes**

Programme	Cours crédités	Description
Programme Option-Jeunesse (jour)	Cours d'études indépendantes, médiatisés autodirigés et d'éducation coopérative (site : Collège Boréal)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet aux élèves de 16 à 20 ans de suivre une programmation individualisée non traditionnel afin d'obtenir leur diplôme d'études secondaires de l'Ontario (<i>Inscription continue</i>)</li> </ul>
Programme autodirigé pour adultes (jour)	Cours d'études indépendantes	<ul style="list-style-type: none"> <li>Obtention du diplôme d'études secondaires de l'Ontario (<i>Inscription continue</i>)</li> </ul>
Programme dirigé pour adultes (soir)	Informatique BTT20	<ul style="list-style-type: none"> <li>Introduction à l'utilisation de l'ordinateur</li> </ul>
	Éducation physique PAF30	<ul style="list-style-type: none"> <li>Activités personnelles et de conditionnement (musculature)</li> </ul>
	Études technologiques TCJ3C	<ul style="list-style-type: none"> <li>Technologie de la construction</li> </ul>
Programme d'alphabétisation et de formation de base (jour)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Apprentissage de la lecture et du calcul</li> <li>Recyclage en français et en mathématiques</li> <li>Formation en informatique</li> <li>Enseignement individuel ou en groupe</li> </ul>
(soir)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Enrichissement du français par l'écriture, la lecture et l'expression orale</li> </ul>
Programmes d'intérêt (soir)		Cadrage à trois dimensions (Frais d'inscription)
		Céramique (Frais d'inscription)

**Pour vous inscrire, veuillez composer le 525-0110,**  
**du lundi au jeudi, de 9 h à 15 h.**  
**Aucun frais d'inscription**

## Stage en alphabétisation

Francine Gendron et Jacqueline Poulin-Boucher ont participé au stage de perfectionnement de l'Association canadienne d'éducation de la langue française (ACELF). Ce stage s'est déroulé à Québec, du 7 au 11 juillet 2003. Les animateurs ont mis l'accent sur l'identité francophone, l'affirmation et l'appartenance culturelles, les besoins éducatifs en alphabétisation des adultes en français et le partenariat entre l'école, la famille et la communauté. Voici le site Web de l'ACELF : ([www.acelf.ca](http://www.acelf.ca)).



## Projet Ressources en alphabétisation de la main-d'oeuvre et du milieu du travail

Claire Fournier, conseillère temporaire au Centre FORA à Sudbury, a rendu visite au Centre. Elle cherche des ressources pratiques pour appuyer la prestation de programmes d'alphabétisation en milieu de travail. Elle fait l'inventaire de matériel qui pourrait répondre aux besoins des apprenantes et apprenants et des formateurs et formatrices.

Les apprenantes du Centre ont aimé participer à l'évaluation du matériel distribué. Elles ont remercié Mme Fournier de sa belle visite ainsi que des cartes de remerciements et de ses paroles d'appréciation. Les apprenantes disent : « Tu es une perle, Claire! »



## Le Printemps des lettres

Le personnel du Centre félicite Claudette Fongémy, Jeanne Lacombe et Angeline Brideau pour leur participation à l'activité pancanadienne «Le Printemps des lettres». Leurs lettres à Daniel Lavoie, porte-parole de la FCAF, ont été publiées dans un recueil. Daniel Lavoie a choisi de lire à la radio dix des 126 lettres du recueil.

À la page « Enregistrements » vous pouviez entendre Daniel Lavoie lire leurs lettres de témoignage à la radio.

Le livre et l'enregistrement sont disponibles en format électronique sur le site Web de la FCAF au [www.fcaf.net](http://www.fcaf.net). Cliquez sur « Publications », ensuite sur « Le Printemps des lettres », puis sur « Enregistrements ». Cliquez sur le nom de l'auteur pour entendre chacune des lettres lues par Daniel Lavoie auteur-compositeur-interprète et porte-parole de la Fédération.

Chapeau à nos trois personnes apprenantes!

## Alpha 2003 - À la fine pointe

Trois personnes apprenantes du Centre communautaire Assomption, Angeline, Claudette et René, tiennent à remercier la Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario pour la belle rencontre de formation en communication donnée à l'hôtel **Howard Johnson Plaza de Sudbury**, le jeudi 23 mai 2003.

« L'information recueillie à l'atelier ***Mieux communiquer avec les autres*** nous a donné des « trucs » pour mieux communiquer, savoir écouter plus efficacement et nous exprimer plus librement avec les autres dans la vie de tous les jours. Nous aimerions également souligner le beau travail de l'animateur, Alain Carpentier. Nous n'oublierons jamais les amitiés et les échanges d'idées qui se sont établis entre les personnes apprenantes des autres centres », déclarent ces trois personnes.

Le Centre est fier de la participation des apprenantes et de l'apprenant suivants au forum 2003 : **Angeline Brideau, René Corbeil**, et **Claudette Fongémy**.

## Journée mondiale du livre et du droit d'auteur

Les apprenantes et apprenants du Centre communautaire Assomption ont participé au lancement d'Expressions 13 lors de la **Journée mondiale du livre et du droit d'auteur**, le 23 avril 2004. Le personnel du Centre communautaire Assomption a remis un certificat de remerciement, un exemplaire d'Expressions 13 du Centre FORA et une rose à nos auteures et auteurs afin de leur rendre hommage. Un gros merci au fleuriste Moulin à Fleur qui nous a gracieusement donné les roses.

### *Félicitations aux participantes et participants d'«Expressions 13»!*



*Daniel Chrétien et Yvan Poulin*



*Angeline Brideau, Jeanne Lacombe et Claudette Fongémy*

## L'importance de la lecture



Afin de célébrer la Journée nationale de l'alphabétisation familiale, le 27 janvier, la Coalition francophone pour l'alphabétisation et la formation de base en Ontario, le Centre FORA de Sudbury et la Fédération d'alphabétisation du Nouveau-Brunswick ont lancé le défi **Pour l'amour de la lecture**. Les apprenantes et apprenants du Centre communautaire Assomption ont participé à ce concours. Les adultes et leur famille devaient inscrire le nombre de minutes qu'ils passaient à lire, que ce soit une lecture individuelle, de groupe ou partagée. Ils pouvaient doubler leur nombre de minutes en lisant avec un enfant ou même le tripler par l'entremise d'une carte postale virtuelle conçue pour l'activité. Les apprenantes et les apprenants du Centre ont totalisé 2965 minutes de lecture.

**Bravo!**

**Vous avez réussi à recruter votre famille et vos amis et relever le défi de la lecture.**

## **Aurevoir et meilleurs souhaits**

Du fond du coeur, le personnel remercie les membres du personnel suivants, qui ont travaillé au Centre avec beaucoup de dévouement.

### ***Suzanne Bisailon***

La coordonnatrice du Centre communautaire Assomption a pris sa retraite à la fin de juin l'an dernier. Le personnel du Centre, les apprenantes et les apprenants tiennent à souhaiter à Mme Bisailon une agréable retraite!

### ***Sylvie Lagrois***

Le personnel du Centre et les membres du comité du bulletin Le Journal Assomption souhaitent à Sylvie beaucoup de succès dans son nouvel emploi au Conseil scolaire catholique du Nouvel-Ontario. Son efficacité, son dévouement et son agréable personnalité ont été remarquables. Bonne chance Sylvie!

### ***Roger Leduc***

Roger a travaillé comme formateur au début de l'année. Il a découvert que le Centre offre aux apprenantes et aux apprenants les ressources nécessaires pour leur permettre de réussir dans le monde quotidien, dans le milieu scolaire ou dans un emploi possible de leur choix. Il a trouvé que les différentes expériences de vie et le cheminement vers leurs objectifs les rassurent et leur donnent le sentiment de grandir dans l'environnement à la fois exigeant et compétitif du monde du travail. Merci Roger et bon succès dans tes nouvelles aventures!



## Mot de la coordonnatrice du Centre communautaire Assomption

En septembre 2003, j'ai entamé mes nouvelles fonctions de coordonnatrice du Centre communautaire Assomption avec grand plaisir. J'ai remplacé Suzanne Bisailon, à qui je souhaite une bonne retraite méritée.

Tout est positif au Centre. On répond à tous les besoins particuliers des apprenantes et des apprenants, que ce soit sur le plan scolaire ou sur celui de l'employabilité ou de l'autonomie. L'inscription est continue de septembre à juin pour nos programmes de jour. Cette année, nous avons pu offrir en soirée sept cours d'introduction à l'utilisation de l'ordinateur. C'est un grand succès!

Au nom du personnel, j'aimerais remercier le comité du *Journal* pour l'excellent travail accompli dans la conception du volume 7.

Francine Gendron  
Coordonnatrice



## Gagnant du Concours aux lecteurs

Réné Corbeil, du Centre de ressources Jarrett, dans la région du Grand Sudbury, a gagné le **certificat-cadeau de 50 \$ du Centre FORA** pour avoir trouvé correctement combien de fois le mot « lecture » figurait dans le volume 6 du journal du Centre.

En tout, 45 personnes s'étaient inscrites à ce concours. Un grand merci aux personnes participantes.

**Félicitations René pour ta bonne recherche de lecture!**

Réponse: 16